



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
5 October 2010
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Тридцать восьмая сессия

Вена, 24-26 ноября 2010 года

Пункт 2 повестки дня

**Доклад Комитета по программным
и бюджетным вопросам**

**Доклад Комитета по программным и бюджетным
вопросам о работе его двадцать шестой сессии
(7-8 сентября 2010 года)**

Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| Введение | 1-9 | 3 |
| I. Организационные и процедурные вопросы | 10-11 | 4 |
| II. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (пункт 3) | 12-13 | 4 |
| III. Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями) и деятельность в области технического сотрудничества (пункт 5) | 14-15 | 5 |
| IV. Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития (пункт 8) | 16-17 | 6 |
| V. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4); Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 7) | 18-22 | 7 |
| VI. Стандарты учета (пункт 6) | 23-24 | 9 |

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



| | | | |
|------------|--|-------|----|
| VII. | Сроки проведения двадцать седьмой сессии (пункт 9) | 25-26 | 9 |
| VIII. | Утверждение доклада (пункт 10) и закрытие двадцать шестой сессии | 27-28 | 9 |
| Приложения | | | |
| I. | Заявление делегации | | 10 |
| II. | Перечень документов, представленных двадцать шестой сессии | | 11 |

Введение

1. Двадцать шестая сессия Комитета по программным и бюджетным вопросам проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 7 и 8 сентября 2010 года. В работе сессии приняли участие все 27 членов Комитета: Австрия, Алжир, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Индия, Италия, Камерун, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Ливан, Мексика, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис, Турция, Украина, Швейцария, Франция, Эквадор и Япония.
2. В работе сессии принимали также участие следующие 62 государства – члена ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Казахстан, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Таиланд, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия и Южная Африка.
3. Был представлен следующий орган Организации Объединенных Наций: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).
4. Были представлены следующие организации: Афро-азиатская консультативно-правовая организация (ААКПО), Европейский союз (ЕС), Лига арабских государств (ЛАГ), Международная организация по миграции (МОМ), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Международный институт холода (МИХ), Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО).
5. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации г-на Э. да Коста Фариаса (Бразилия) Председателем; Его Превосходительство г-на У. К. Ятани (Кения), г-жу А. Леснодорску (Польша) и г-на А. Гроффа (Швейцария) заместителями Председателя; и г-на Сун-вук Джо (Республика Корея) Докладчиком.
6. Утвержденная Комитетом повестка дня двадцать шестой сессии содержится в документе PVS.26/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор выступил со вступительным заявлением, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.
7. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4 (d) Устава.
8. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. В приложении II к настоящему документу приводится перечень документов, представленных Комитету на данной сессии.
9. Ниже приведены заключения Комитета, содержащие рекомендации, которые требуют принятия Советом мер на его тридцать восьмой сессии или имеют отношение к работе указанной сессии:

| Заключение | Вопрос | Стр. |
|------------|--|------|
| 2010/2 | Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов | 5 |
| 2010/3 | Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации | 6 |
| 2010/4 | Неиспользованные остатки ассигнований: программы технического сотрудничества | 6 |
| 2010/5 | Приведение цикла планирования по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития | 6 |
| 2010/6 | Финансовые положения ЮНИДО | 8 |
| 2010/7 | Мобилизация финансовых ресурсов | 8 |

I. Организационные и процедурные вопросы

10. Комитет 7 сентября рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов конференционного обслуживания и принял следующее заключение:

Заключение 2010/1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания

Комитет в целях максимально возможного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей двадцать шестой сессии и при условии, что на этих заседаниях заключения по вопросам существа приниматься не будут.

11. Комитет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов заключений и поручил заместителю Председателя г-ну А. Гроффу (Швейцария) председательствовать на этих консультациях.

II. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (пункт 3)

12. Комитет 7 сентября рассмотрел доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО за финансовый период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года (PBC.26/3), доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов, представленный Генеральным директором (PBC.26/4), и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год* (включая доклад об осуществлении программы на 2009 год) (PBC.26/2).

13. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о докладе Внешнего ревизора, докладе о финансовой деятельности и докладе об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (PBC.26/L.8), Комитет 8 сентября принял следующее заключение:

Заключение 2010/2

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- а) принимает к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года, который содержится в документе IDB.38/3-PBC.26/3, а также доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов, который содержится в документе IDB.38/4-PBC.26/4, и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год* (IDB.37/2-PBC.26/2);
- б) принимает также к сведению заявления Генерального директора и Внешнего ревизора на двадцать шестой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам;
- в) выражает свою признательность Внешнему ревизору за предоставляемые им услуги;
- г) признает, что рекомендации Внешнего ревизора вносят важный вклад в совершенствование управления, операций и деятельности ЮНИДО;
- д) просит Генерального директора и далее осуществлять рекомендации Внешнего ревизора и представить Совету по промышленному развитию на его тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу".

III. Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями) и деятельность в области технического сотрудничества (пункт 5)

14. Комитет 7 сентября рассмотрел доклад Генерального директора о неиспользованных остатках ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями) (PBC.26/9) и доклад Генерального директора о неиспользованных остатках ассигнований: программы технического сотрудничества (PBC.26/10).

15. Рассмотрев представленные Председателем проект заключения о программе преобразований и обновления Организации и проект заключения о программах технического сотрудничества (PBC.26/L.2 и PBC.26/L.3), Комитет 8 сентября принял следующие заключения:

Заключение 2010/3

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- а) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.38/9-PBC.26/9;

b) отмечает прогресс, достигнутый в выполнении решения GC.13/Dec.15 Генеральной конференции;

c) призывает государства-члены вносить добровольные взносы на специальный счет для Программы преобразований и обновления Организации;

d) просит Генерального директора продолжать взаимодействие и контакты с государствами-членами с целью обеспечения средств, необходимых для внедрения наиболее приемлемого и устойчивого технического решения, способствующего достижению целей Программы преобразований и обновления Организации".

Заключение 2010/4

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.38/10-PBC.26/10;

b) отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении решения GC.13/Dec.15;

c) призывает государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд по продовольственной безопасности и Целевой фонд по возобновляемым источникам энергии".

IV. Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития (пункт 8)

16. Комитет 7 сентября рассмотрел предложения Генерального директора о приведении цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития (PBC.26/6).

17. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о цикле отчетности по рамкам среднесрочной программы (PBC.26/L.4), Комитет 8 сентября принял следующее заключение:

Заключение 2010/5

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) ссылается на решения GC.2/Dec.23 и GC.6/Dec.10 Генеральной конференции, обязывающие Генерального директора в первый год каждого финансового периода представлять Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам рамки среднесрочной программы на четырехлетний период;

b) ссылается также на резолюцию 63/232 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, в соответствии с которой всеобъемлющий обзор политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития переводится с трехлетнего на четырехлетний цикл, специализированным учреждениям рекомендуется осуществить необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики, включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров, и следующий всеобъемлющий обзор политики решено провести в 2012 году;

c) рекомендует Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии принять решение о том, чтобы действующие рамки среднесрочной программы на 2010-2013 годы (документ IDB.35/8/Add.1) оставались в силе до истечения установленного срока их действия в 2013 году, принимая во внимание проведение среднесрочного обзора в 2011 году, результаты которого должны представляться Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам;

d) рекомендует также Генеральной конференции обратиться к Генеральному директору с просьбой представлять Совету раз в четыре года, начиная с 2013 года, во второй год двухгодичного периода через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект рамок среднесрочной программы на четырехлетний период, который следует за текущим двухгодичным периодом, с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе последнего всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития;

e) рекомендует также Генеральной конференции обратиться к Генеральному директору с просьбой и впредь продолжать представлять Совету через Комитет во второй год двухгодичного периода среднесрочные обзоры по каждому рамкам среднесрочной программы".

V. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4); Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 7)

18. Комитет постановил рассматривать пункты 4 и 7 одновременно.

A. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4)

19. Комитет 7 сентября рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.26/7), обновленный в записке Секретариата (PBC.26/CRP.4), а также записку Секретариата, содержащую Финансовые положения ЮНИДО (PBC.26/CRP.3).

20. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о финансовом положении ЮНИДО (PBC.26/L.5), Комитет 8 сентября принял следующее заключение:

Заключение 2010/6

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- a) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.38/7-PBC.26/7;
- b) настоятельно призывает те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;
- c) просит Генерального директора продолжать прилагать усилия и поддерживать контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности".

В. Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 7)

21. Комитет 7 сентября рассмотрел доклад Генерального директора о мобилизации финансовых ресурсов (PBC.26/8), информацию о финансовой базе, содержащуюся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2009 год* (PBC.26/2, глава I.C.), и документ зала заседаний о проектах, утвержденных в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2009 году (PBC.26/CRP.2).

22. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о мобилизации финансовых ресурсов (PBC.26/L.6), Комитет 8 сентября принял следующее заключение:

Заключение 2010/7

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендует Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.38/8-PBC.26/8;
- b) постановляет наделить Генерального директора правом утверждать проекты для финансирования по линии Фонда промышленного развития в 2010 и 2011 годах в соответствии с приоритетами, определенными в рамках среднесрочной программы на 2010-2013 годы (IDB.35/8/Add.1);
- c) призывает государства-члены и других доноров увеличить объем своих добровольных взносов в ЮНИДО;
- d) призывает также всех доноров рассмотреть вопрос о выделении программируемых средств, в частности, чтобы дать ЮНИДО возможность разрабатывать и осуществлять комплексные программы и другие программные инициативы на координируемой основе и добиться синергетического эффекта и повышения отдачи, как это предусматривается концепцией комплексных программ;
- e) просит государства-члены рассмотреть вопрос о выделении ЮНИДО средств, которые позволили бы Организации работать с источниками средств, требующими совместного финансирования, посредством внесения взносов в специальные целевые фонды или предоставления средств специального назначения на уровне стран или глобальном уровне;

f) призывает также правительства стран-получателей помощи играть активную роль, выполняя вместе с ЮНИДО функцию по мобилизации средств для совместно разрабатываемых программ и других приоритетных мероприятий, и, в частности, оказывать помощь в выявлении средств, имеющихся на уровне стран, и обеспечении доступа к ним, включая участие в механизмах совместного покрытия расходов, а также средств, поступающих от двусторонних доноров, многосторонних донорских целевых фондов, Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и других учреждений по финансированию развития;

g) настоятельно рекомендует государствам-членам сотрудничать с ЮНИДО и содействовать ее усилиям по разработке и продвижению ее программ и инициатив в контексте международного развития, особенно в рамках международных конференций и других форм диалога, в целях обеспечения широкой осведомленности об этих инициативах, признания их важности для достижения целей международного развития и изыскания необходимых ресурсов".

VI. Стандарты учета (пункт 6)

23. Комитет 7 сентября рассмотрел доклад Секретариата о ходе работы по Международным стандартам учета в государственном секторе (PBC.26/5).

24. По предложению Председателя Комитет 8 сентября принял к сведению информацию, представленную Секретариатом по пункту 6.

VII. Сроки проведения двадцать седьмой сессии (пункт 9)

25. Комитет 7 сентября принял к сведению содержащуюся в аннотированной повестке дня (PBC.26/1/Add.1) информацию о сроках, зарезервированных для сессий директивных органов ЮНИДО в 2010 и 2011 годах.

26. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о сроках проведения двадцать седьмой сессии (PBC.26/L.7), Комитет 8 сентября принял следующее заключение:

Заключение 2010/8

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил провести свою двадцать седьмую сессию в период с 10 по 12 мая 2011 года.

VIII. Утверждение доклада (пункт 10) и закрытие двадцать шестой сессии

27. Комитет 8 сентября утвердил проект доклада о работе своей двадцать шестой сессии (PBC.26/L.1) при том понимании, что Докладчику будет поручено доработать этот доклад.

28. Комитет закрыл свою двадцать шестую сессию в 11 час. 40 мин. 8 сентября 2010 года.

Приложение I

Заявление делегации

Пункт 7 повестки дня

1. В связи с принятием заключения 2010/7 (пункт (b)) выступил представитель Мексики, который сослался на заявление, сделанное от имени ГРУЛАК, в котором отмечено стремление государств – членов ГРУЛАК участвовать совместно с Генеральным директором в процессе принятия решений в отношении распределения программируемых внебюджетных ресурсов.
2. Это заявление включено по просьбе заинтересованной делегации и согласовано с Председателем.

Приложение II

Перечень документов, представленных двадцать шестой сессии

| <i>Символ</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название</i> |
|---------------------------------|---------------------------|--|
| PBC.26/1 | 2 | Предварительная повестка дня |
| PBC.26/1/Add.1 | 2 | Аннотированная предварительная повестка дня |
| PBC.26/2-IDB.37/2 | 3 | <i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год</i> |
| PBC.26/3-IDB.38/3 | 3 | Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года |
| PBC.26/4-IDB.38/4 | 3 | Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов. Представлен Генеральным директором |
| PBC.26/5-IDB.38/5 | 6 | Международные стандарты учета в государственном секторе. Доклад Секретариата о ходе работы |
| PBC.26/6-IDB.38/6 | 8 | Приведение цикла планирования по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития. Предложения Генерального директора |
| PBC.26/7-IDB.38/7 | 4 | Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора |
| PBC.26/8-IDB.38/8 | 7 | Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора |
| PBC.26/9-IDB.38/9 | 5 | Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями). Доклад Генерального директора |
| PBC.26/10-IDB.38/10 | 5 | Неиспользованные остатки ассигнований: программы технического сотрудничества. Доклад Генерального директора |
| Документы зала заседаний | | |
| PBC.26/CRP.1 | 2 | List of documents (Перечень документов) |
| PBC.26/CRP.2 | 7 | Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2009 (Проекты, утвержденные в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2009 году) |
| PBC.26/CRP.3 | 4 | Финансовые положения ЮНИДО. Записка Секретариата |
| PBC.26/CRP.4 | 4 | Status of assessed contributions. Note by the Secretariat (Положение с уплатой начисленных взносов. Записка Секретариата) |
| PBC.26/CRP.5 | – | List of participants (Список участников) |